



**CONSEIL INTERNATIONAL DES ARCHIVES  
SECTION DES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES  
BULLETIN  
NOVEMBRE 2008**

C'est avec plaisir que nous vous présentons la parution de novembre 2008 du Bulletin de la SPA. Le but de ce Bulletin est de tenir à jour les membres des divers projets et activités de la Section ainsi que de renforcer la coopération internationale entre les associations professionnelles en gestion des documents et en archivistique.

**2008-2012 - Comité directeur de la SPA**

Cette section est placée sous la responsabilité d'un Comité directeur qui se réunit deux fois l'an; il planifie et met en œuvre les projets et activités de la SPA. Lors de l'assemblée plénière tenue à Kuala Lumpur, les représentants suivants des associations membres ont été élus au Comité directeur pour la période 2008-2012. Il s'agit de :

*Présidente* – Christine Martinez (Association des Archivistes Français)

*Vice président* – Fred van Kan (Koninklijke Vereniging van Archivarissen in Nederland)

*Secrétaire* – Andrew Nicoll (Society of Archivists, United Kingdom and Ireland)

*Secrétaire adjointe* – Colleen McEwen (Australian Society of Archivists)

*Membres* – Joan Boadas i Raset (Associacio d'Arxivers de Catalunya)

Isabella Orefice (Associazione Nazionale Archivistica Italiana)

Berndt Fredriksson (Swedish Association of Archivists)

Michal Henkin (Israel Archives Association)

Trudy Huskamp Peterson (Academy of Certified Archivists & Society of American Archivists)

Robert Nahuet (Bureau canadien des archivistes)

Laura Gabriela Salazar (Sociedad para el Desarrollo Científico de la Archivistica)

Kazuko Sasaki (The Japanese Society of Archive Institutions)

Cristina Bianchi (Association des Archivistes Suisses)

Michael Diefenbacher (Verdande deutscher Archivarinnen und Archivare)

Waldemar Chorazyczewski (Association des Archivistes Polonais)

**Forum international sur les archives et les droits de l'Homme**

À l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration des droits de l'Homme, se tiendra à Mexico les 10 et 11 décembre prochains, un Forum international sur les archives et les droits de l'Homme. Cette rencontre est organisée par la SDCA, la Mexican Sociedad para

el Desarrollo Científico de la Archivística et le Sénat mexicain, avec l'appui de la SPA.  
Ce forum vise à :

- Élaborer un mécanisme de collaboration entre les principaux acteurs impliqués dans l'affirmation, la protection et la défense des droits de l'Homme.
- Mettre en place des réseaux formels de communications pour les ONG afin de tisser des meilleures relations entre elles.
- Développer à l'échelle mondiale une campagne de représentation, de défense des intérêts et de sensibilisation afin d'accroître la conscientisation sur l'importance des archives pour une reconnaissance effective et l'établissement des droits de l'Homme.
- Promouvoir le programme «Mémoire du Monde».

Le Forum s'appuie sur les activités mises en place afin d'appuyer les résolutions de la CITRA en 2003 à Cape Town, à savoir :

- Le droit à la vie
- Le droit à la liberté
- Le droit à la sécurité
- Le droit à une identité
- Le droit d'accès à la propriété
- Le droit d'exprimer librement ses opinions
- Les lois sur la liberté de l'information et leur importance pour assurer le respect des droits de l'Homme
- La protection contre la torture ou tout traitement cruel, inhumain, dégradant ou tout châtement
- La protection contre toute interférence arbitraire à la protection des renseignements personnels et de la famille.

La SPA et l'ICA seront représentés à ce Forum par Fred van Kan, Vice-président de la SPA.

Pour de plus amples renseignements sur ce Forum, veuillez contacter Gabriela Salazar à [sedca@prodigy.net.mx](mailto:sedca@prodigy.net.mx)

### **Congrès 2008 de l'ICA**

Lors du Congrès de l'ICA tenu à Kuala Lumpur, trois séances ont été placées sous l'égide de la SPA.

Dans le cadre de la première séance dévolue au rôle des associations professionnelles dans la coopération internationale, cinq conférenciers ont souligné l'importance des associations professionnelles dans la mise en œuvre de la solidarité dans le domaine des archives. La présentation de Didier Grange, de la Suisse, a dressé un survol du développement des associations à travers le monde et a évoqué une brève histoire de la SPA ainsi que le rôle joué par la Section en matière de coopération internationale. Pour sa

part, Eugenio Bosto, Président de Asociación de Archiveros de Chile a présenté une communication soulignant les éléments importants de la création de l'association des archivistes du Chili et ses principales activités de même que l'impact du Mercosur sur la création d'une solidarité archivistique parmi les associations latino-américaines. Joan Boadas i Raset, de la Catalogne (Espagne) a montré comment les associations peuvent influencer le développement de la législation archivistique. Henri Zuber, de France, a parlé de l'engagement de l'Association des archivistes français dans des activités archivistiques de coopération internationale. Quant à Mariela Alvarez Rodriguez, du Brésil, elle a parlé d'un projet d'enquête sur les associations professionnelles. Les présentations PowerPoint de ces communications sont disponibles sous : <http://www.kualalumpur2008.ica.org/fr/sessions/le-r-le-des-associations-professionnelles-dans-la-coop-ration-internationale>

Au cours de la séance intitulée : "Livraison spéciale : fournir à nos publics des messages clés à propos des archives", trois conférenciers ont exploré les différents moyens de diffuser de l'information concernant l'importance des archives pour le grand public et pour les décideurs du monde politique. Shelley Sweeney, de l'Université du Manitoba, et membre du Comité directeur de la SPA de 2004 à 2007, a présenté une communication sur une perspective nord-américaine de la promotion des archives par l'entremise des 'journées des archives' et de différents événements mis en œuvre tant par les services d'archives que par les associations d'archivistes. Shelley représentait ici l'Association of Canadian Archivists. Maggie Shapley a parlé de la brochure « Archives Matter » publiée par la Société australienne des archivistes qui aborde les multiples usages des archives et leur importance pour le soutien et la promotion de la démocratie ainsi que des identités sociales et personnelles. Yusuf Mahfuzah, des Archives nationales de la Malaisie, a abordé des activités de son institution en ce qui touche la promotion des archives qui ont remporté un grand succès par l'entremise d'événements spéciaux et d'émissions populaires à la radio. Les présentations PowerPoint sont disponibles à : <http://www.kualalumpur2008.ica.org/fr/sessions/livraison-sp-ciale-fourni-nos-publics-des-messages-cl-s-propos-des-archives>

Nancy Marrelli a présidé la séance sur les *Archives solidaires : une discussion interactive sur les projets en matière d'activités de diffusion*. Nancy a présenté de plus amples renseignements sur les différents projets d'Archives solidaires; par la suite, les participants ont échangé de l'information sur les projets internationaux en cours, sur l'expérience acquise dans l'élaboration et la présentation de projets en vue d'obtenir du financement ainsi que sur la manière de développer et nourrir les liens avec des partenaires en matière de sensibilisation.

### **Déclaration universelle sur les archives**

Le projet d'élaboration d'une Déclaration universelle sur les archives a été mentionné dans les parutions de février et de mai 2008 du *Bulletin* de la SPA. Une ébauche a été acheminée aux associations membres en juillet 2008 et des changements ont été effectués par le Groupe de travail et le Comité directeur. La version qui a suivi a été acceptée par le Comité exécutif de l'ICA lors de la récente rencontre à Vienne. Un programme pour en faire la promotion et en généraliser l'utilisation sera mis en œuvre sous peu. La

Déclaration sera donc présentée à l'Assemblée générale à l'Ile de Malte en novembre 2009 pour son acceptation finale.

## **DÉCLARATION UNIVERSELLE SUR LES ARCHIVES**

Les archives consignent les décisions, les actions et les mémoires. Les archives constituent un patrimoine unique et irremplaçable transmis de génération en génération. Les documents sont gérés dès leur création pour en préserver la valeur et le sens. Sources d'informations fiables pour une gouvernance responsable et transparente, les archives jouent un rôle essentiel dans le développement des sociétés en contribuant à la constitution et à la sauvegarde de la mémoire individuelle et collective. La gestion et la mise en valeur des archives doivent être maintenues et encouragées pour l'accroissement des connaissances, le maintien et l'avancement de la démocratie et des droits de la personne, la qualité de vie des citoyens.

### **À cette fin, nous reconnaissons**

- **le caractère unique** des archives, à la fois témoins authentiques des activités administratives, culturelles et intellectuelles et reflets de l'évolution des sociétés ;
- **le caractère essentiel** des archives pour la conduite efficace, responsable et transparente des affaires, la protection des droits des citoyens, la constitution de la mémoire individuelle et collective, la compréhension du passé, la documentation du présent et la préparation de l'avenir ;
- **la diversité** des archives permettant de documenter l'ensemble des domaines de l'activité humaine;
- **la multiplicité des supports** sur lesquels les archives sont créées et conservées, que ce soit le papier, le numérique, l'audiovisuel ou tout autre type ;
- **le rôle des archivistes** qui, en tant que professionnels bénéficiant d'une formation initiale et continue, servent leurs sociétés respectives en oeuvrant à la création des documents, et en procédant à leur sélection, leur préservation et en les rendant accessibles pour leur utilisation ;
- **la responsabilité de tous**, citoyens, décideurs publics, propriétaires ou détenteurs d'archives publiques ou privées, archivistes et spécialistes de l'information, dans la gestion des archives.

### **Et c'est pourquoi nous nous engageons à travailler de concert, pour que**

- chaque état se dote de politiques et de lois concernant les archives et qu'il les mette en oeuvre;
- la gestion des archives soit valorisée et pleinement exercée au sein de tout organisme public ou privé qui crée et utilise des archives dans le cadre de ses activités ;

- les ressources nécessaires, incluant l'embauche de professionnels qualifiés, soient allouées à la gestion adéquate des archives
- les archives soient gérées et conservées dans des conditions qui en assurent l'authenticité, l'intégrité et l'intelligibilité;
- les archives soient rendues accessibles à tous, dans le respect des lois afférentes et des droits des personnes, des créateurs, des propriétaires et des utilisateurs ;
- les archives soient utilisées afin de contribuer à la promotion des citoyens responsables.

### **Révision des frais de cotisation à l'ICA**

Pour faire suite à une révision de la structure de cotisation des membres de la catégorie «B» de l'ICA entreprise par le Comité directeur de la SPA, une proposition a été présentée à l'Assemblée générale annuelle. Cette proposition recommande l'abandon de la structure actuelle, où les frais de cotisation sont établis exclusivement selon le nombre de membres. La nouvelle proposition prévoit tenir compte du budget annuel de l'association membre et ouvre la porte à la possibilité d'une contribution qui pourrait prendre la forme d'une participation aux projets et activités de l'ICA. Un groupe de travail a été constitué afin d'étudier cette nouvelle proposition et de faire rapport lors de la réunion du Comité exécutif de l'ICA en janvier 2009. Les membres de ce groupe de travail sont. David Leitch, Secrétaire général, de Thomas Lidman, Vice-président aux finances, Christine Martinez, Présidente de la SPA et Deborah Jenkins, Présidente de la SMA.

### **Projet Archives Solidaires**

Le Comité Archives solidaires a été officiellement établi par le Comité directeur de la SPA en 2005 avec pour objectif de coordonner les efforts pour l'ensemble de la communauté archivistique à l'échelle internationale. Son but vise à mettre en œuvre des projets d'assistance à l'étranger ainsi que développer des outils et l'expertise pour les communautés en développement ou en transition. De plus amples renseignements sur le travail de ce comité sont disponibles sur le site Web d'Archives solidaires : <http://archives3.concordia.ca/solidarity/french.html>

Le Comité Archives solidaires maintient une base de données sur des projets, en cours et récents, de sensibilisation dans le secteur des archives. Cette ressource d'information conviviale est disponible sous : <http://archives3.concordia.ca/solidarity/projets.html>

De nouvelles sources d'information sont dorénavant disponibles sur notre site Web afin d'offrir davantage de renseignements sur le financement de projets de sensibilisation. Deux nouvelles publications sur le financement auprès des gouvernements européens ainsi qu'une base de données, toujours en croissance, fournissent des renseignements sur les sources de financement à l'échelle internationale : <http://archives3.concordia.ca/solidarity/funding.html> (en anglia seulement, pour le moment)

Nancy Marrelli, Présidente du Comité Archives solidaires.

## **Célébrations concernant la Journée internationale sur les archives**

Lors de l'Assemblée générale annuelle de Québec en 2007, il a été décidé que la Journée internationale des archives devrait être célébrée le 9 juin; cette journée correspond à la date de fondation de l'ICA à l'UNESCO à Paris.

La célébration de la Journée internationale des archives offre aux archivistes, aux institutions d'archives et aux associations à travers le monde, une occasion unique de promouvoir la cause des documents et des archives. Les associations membres sont invitées à célébrer cet événement et à participer à la planification d'activités tel qu'élaborées par le Comité directeur de la SPA dans un rapport et un calendrier dévolus à la sensibilisation à la Journée, à la Semaine et au Mois des archives à travers le monde. Ces renseignements sont disponibles sous : <http://www.ica.org/en/node/38606> (en anglais seulement) et <http://www.ica.org/en/node/38611>. Pour leur part, les Lignes directrices sur les stratégies de sensibilisation et de promotion pour les associations professionnelles seront utiles lors de la planification de ces événements. Ces renseignements se retrouvent sous: <http://www.ica.org/en/node/38942>

## **Lignes directrices pour l'élaboration d'un calendrier de conservation pour les associations professionnelles**

Un modèle générique de Calendrier de conservation avec des lignes directrices a été développé afin de permettre aux associations de records managers (gestionnaires de documents) et d'archivistes de gérer leurs documents. Ce modèle, adaptable à l'environnement de chaque association, est issu du travail des collègues de l' Australian Association of Archivists qui ont conçu cet instrument pour gérer leurs propres documents. *Techniquement neutre*, ce Calendrier de conservation s'applique autant aux documents papier qu'électroniques. La méthodologie présentée dans cet ouvrage respecte les principes de la norme internationale ISO sur le *Records Management ISO 15489 – Information et documentation – Records Management*

Puisque le modèle est une représentation générique, les associations sont invitées à utiliser les 15 étapes identifiées dans l'introduction afin d'élaborer leur propre calendrier de conservation. Le respect de ces 15 étapes assurera que l'ensemble des fonctions et activités spécifiques aux associations sont bien pris en compte et adéquatement décrites, que les législations locales et les règlements sont considérés. Mais aussi que les risques ont été évalués et que les besoins des parties prenantes ont été appréciés lors de l'élaboration des délais de conservation.

Le Calendrier de conservation avec les lignes directrices sont disponible à : <http://www.ica.org/en/node/39028> (en anglais seulement pour le moment. Les traductions en français et en espagnol seront également disponibles.)

## **Nouvelle rubrique pour le Bulletin de la SPA**

À partir de 2009, le Comité directeur de la SPA aimerait présenter le profil d'une association membre dans chaque bulletin. Si vous désirez que votre association figure à cette rubrique, SVP contacter Mme Colleen McEwen à : [tcmcewen@gmail.com](mailto:tcmcewen@gmail.com)

## **Personnes-ressources du Comité directeur de la SPA**

### *Présidente :*

Christine Martinez

9 rue Montcalm

75018 Paris France

E: [christine.martinez@culture.gouv.fr](mailto:christine.martinez@culture.gouv.fr) E: [secretariat@archivistes.org](mailto:secretariat@archivistes.org)

T: + 33 1 46 06 39 44/46

### *Secrétaire :*

Andrew Nicoll

Scottish Catholic Archives

Columba House

16 Drummond Place

Edinburgh EH3 6PL Scotland

E: [andrew.nicoll@scottishcatholicarchives.org.uk](mailto:andrew.nicoll@scottishcatholicarchives.org.uk)

T: + 44 131 556 3661

F: + 44 131 556 3661

### *Rédactrice du Bulletin:*

Colleen McEwen

[tcmcewen@gmail.com](mailto:tcmcewen@gmail.com)

### *Traducteurs:*

Vers le français: Robert Nahuet

Cristina Bianchi

Vers l'espagnol: Gabriela Salazar

Joan Boadas i Raset